جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية

الدورة الثانية

نيويورك، ٨-١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

الوثائق الرسمية

جمعية الدول الأطراف في نظـــام رومـــا الأساســـي للمحكمة الجنائية الدولية

الدورة الثانية

نيويورك، ٨-١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

الوثائق الرسمية

ملاحظة

تتألف رموز وثائق جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

ICC-ASP/2/10
منشورات الأمم المتحدة
رقم المبيع : 03.V.13
ISSN 92-1-633006-6

كافة الحقوق محفوظة © للأمم المتحدة ٢٠٠٣
طبع في قسم طباعة الوثائق، الأمم المتحدة، نيويورك

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
الجزء الأول		
الوقائع	١-٦٥	١
ألف - مقدمة	١-١٦	٢
باء - النظر في القضايا المعروضة على جدول أعمال الجمعية اثناء دورتها الثانية	١٧-٦٥	٦
١ - وثائق تفويض ممثلي الدول الأطراف في الدورة الثانية	١٧	٦
٢ - تقرير عن أنشطة المكتب	١٨-٢٠	٦
٣ - البيانات المقدمة من الرئيس والمدعي العام للمحكمة والبيانات العامة والبيانات الأخرى	٢١	٧
٤ - تقرير عن أنشطة المحكمة	٢٢	٧
٥ - نائب المدعي العام للمحكمة الجنائية الدولية	٢٣-٢٦	٨
(أ) انتخابه	٢٣-٢٥	٨
(ب) فترة ولايته وتاريخ بدء الولاية	٢٦	٨
٦ - لجنة الميزانية والمالية	٢٧-٣٩	٨
(أ) انتخاب أعضائها	٢٧-٣٠	٨
(ب) فترة ولاية الأعضاء وسحب القرعة عملا بالفقرة ١٣ من القرار ICC-ASP/1/Res.5	٣١-٣٦	٩
(ج) بدء فترة الترشيح لانتخاب ستة أعضاء في لجنة الميزانية والمالية ..	٣٧	١١
(د) نفقات سفر وإقامة أعضاء لجنة الميزانية والمالية	٣٨	١١
(هـ) النظام الداخلي للجنة الميزانية والمالية	٣٩	١١
٧ - انتخاب أعضاء مجلس مدراء الصندوق الاستئماني للضحايا	٤٠-٤٣	١١
٨ - الفريق العامل الخاص بجريمة العدوان	٤٤	١٢

٩ - إنشاء أمانة جمعية الدول الأطراف	٤٥-٤٧	١٣
١٠ - النظر في اعتماد ميزانية للسنة المالية الثانية	٤٨-٥١	١٣
١١ - النظر في تقارير مراجعة الحسابات	٥٢	١٤
١٢ - إنشاء نقابة دولية للمحامين الجنائيين	٥٣-٥٤	١٤
١٣ - مسائل أخرى	٥٥-٦٢	١٥
(أ) شروط خدمة قضاة المحكمة الجنائية الدولية وتعويضهم	٥٥	١٥
(ب) النظام الأساسي لموظفي المحكمة الجنائية الدولية	٥٦	١٥
(ج) تعزيز المحكمة الجنائية الدولية وجمعية الدول الأطراف	٥٧	١٥
(د) حالة الاشتراكات في ميزانية المحكمة الجنائية الدولية للفترة المالية الأولى والسنة المالية الثانية	٥٨	١٥
(هـ) الموافقة على امتيازات وحصانات المحكمة الجنائية الدولية	٥٩	١٦
(و) الصندوق الاستئماني لمشاركة أقل البلدان نموا	٦٠-٦١	١٦
(ز) الاعتراف بالدور التنسيقي والتيسيري لتحالف المنظمات غير الحكومية في المحكمة الجنائية الجنائية الدولية	٦٢	١٦
١٤ - دور الأمم المتحدة في إنشاء المحكمة الجنائية الدولية	٦٣	١٦
١٥ - الاجتماع القادم لجمعية الدول الأطراف وتواريخه ومكان انعقاده	٦٤	١٧
١٦ - الاجتماع القادم للجنة الميزانية والمالية، بما في ذلك تواريخه ومكان انعقاده	٦٥	١٧

الجزء الثاني

الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٠٤ والوثائق المتعلقة بها	١٩
ألف - الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٠٤	٢٠
١ - التوصيات ذات الطبيعة العامة	٢٠
٢- التوصيات المحددة بكل برنامج من البرامج الرئيسية	٢٠
البرنامج الرئيسي ١ - الهيئة القضائية - الرئاسة والدوائر	٢٠
البرنامج الرئيسي ٢ - مكتب المدعي العام	٢١

البرنامج الرئيسي ٣ – قلم المحكمة ٢١

البرنامج الرئيسي ٤ – الأمانة الدائمة لجمعية الدول الأطراف ٢٢

٣ – التوصيات ذات الطابع المؤسسي ٢٢

٤ – قرار الميزانية ٢٣

٥ – مشروع الميزانية البرنامجية لسنة ٢٠٠٤ ..... ٢٤

٦ – تقرير لجنة الميزانية والمالية ٢٠٣

باء – وثائق ذات صلة ٢٢٢

١– برنامج العمل والتقرير الأولي المقدمان من المراجع الخارجي للحسابات إلى جمعية الدول الأطراف ٢٢٢

٢– تعليقات المحكمة الجنائية الدولية على التقرير الأولي لمراجعة الحسابات الخارجي ٢٣٨

الجزء الثالث

شروط الخدمة والتعويضات والنظام الأساسي للموظفين ٢٣٩

ألف – شروط الخدمة والتعويضات لقضاة المحكمة الجنائية الدولية ٢٤٠

باء – النظام الأساسي للموظفين ٢٤٣

الجزء الرابع

القرارات التي اتخذتها جمعية الدول الأطراف ٢٤٥

القرار ICC-ASP/2/RES.1 الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٠٤، ورأس المال المتداول لعام ٢٠٠٤، وجدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات المحكمة الجنائية الدولية وتمويل الاعتمادات لعام ٢٠٠٤ ..... ٢٤٦

القرار ICC-ASP/2/RES.2 النظام الأساسي لموظفي المحكمة الجنائية الدولية ٢٤٩

القرار ICC-ASP/2/RES.3 إنشاء الأمانة الدائمة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ٢٦٥

القرار ICC-ASP/2/RES.4 نفقات سفر وإقامة أعضاء لجنة الميزانية والمالية ٢٧٠

القرار ICC-ASP/2/RES.5 فترة عمل أعضاء لجنة الميزانية والمالية ٢٧١

القرار ICC-ASP/2/RES.6 إنشاء صندوق استئماني لمشاركة أقل البلدان نموا في أنشطة جمعية الدول الأطراف ٢٧٢

القرار ICC-ASP/2/RES.7 تعزيز المحكمة الجنائية الدولية وجمعية الدول الأطراف ٢٧٣

القرار ICC-ASP/2/RES.8 الاعتراف بالدور التنسيقي والتيسيري الذي يؤديه تحالف المنظمات غير الحكومية المعنية بالمحكمة الجنائية الدولية ٢٧٧

القرار ICC-ASP/2/RES.9 دور الأمم المتحدة في إنشاء المحكمة الجنائية الدولية ٢٧٩

المرفقات

الأول – تقرير لجنة وثائق التفويض ٢٨٠

الثاني – ورقة مناقشة بشأن تعريف أركان جريمة العدوان أعدها منسق الفريق العامل المعني بجريمة العدوان، إبان اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية ٢٨٢

الثالث – النظام الداخلي للجنة الميزانية والمالية ٢٨٦

الرابع – بيان رئيس قلم المحكمة الجنائية الدولية في الجلسة الثالثة للجمعية، المعقودة في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ..... ٢٩٥

الخامس – موجز لبيان المنسق المعني بإنشاء نقابة دولية للمحامين الجنائيين الذي ألقاه في الجلسة الخامسة للجمعية المعقودة في ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ..... ٢٩٨

السادس – بيان ممثل البلد المضيف في الجلسة الأولى للجمعية المعقودة في ٨ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٣ ..... ٣٠٠

السابع – قائمة الوثائق ٣٠٤